



Freizeitanlage Rheinwiese ist offen

In der Rheinwiese gibt's jetzt das volle Programm

Seit dem 6. Juni kann Roger Eberle in der Freizeitanlage Rheinwiese nun Gäste in jedem Bereich der Anlage empfangen. Es gibt zwar noch ein paar Auflagen, aber der Pächter ist froh, dass er jetzt richtig starten kann und auch ein bisschen stolz, dass der Betrieb trotz Corona bereit ist.

► Kurt Schmid

«Ja, für mich als «Neu-Selbstständiger» war es ein ganz schwieriger Start», erzählt Roger Eberle. Man sage zwar die ersten zwei Jahre in der Selbstständigkeit seien immer hart, aber die ersten Monate hier seien sogar ultrahart gewesen – das sollte jetzt eigentlich reichen.

«Die Gemeinde Feuerthalen als Vermieterin ist ein Glücksfall ...»

Einen Notkredit zu beantragen sei für ihn nicht in Frage gekommen, sagt Eberle: «Das hätte keine Probleme gelöst, nur die aktuellen nach hinten geschoben». Viel wichtiger war für ihn, mit den vorhandenen Ressourcen sehr ökonomisch umzugehen, Personalanstellungen zurückzustellen und dadurch halt sehr viele der Saisonvorbereitungen alleine zu erledigen. Ganz besonders erwähnt er im Gespräch den Umstand, dass sich die Gemeinde Feuerthalen als Vermieterin der Freizeitanlage für ihn in allen Belangen als Glücksfall erwies: «Gemeindepräsident Jürg Grau und der Gemeinderat haben mich schon früh kontaktiert und mir signalisiert, dass ich mit ihrer Unterstützung rechnen könne». Gemeinsam habe man einen für beide Seiten guten Weg gefunden, sagt Eberle und betont, dass er dafür wirklich dankbar sei. Ebenfalls wichtig waren für ihn die Dauercamper: «Die Platzgebühren, welche diese bereits vor der Saison entrichteten, wa-



Pächter Roger Eberle und seine rechte Hand Melanie Parpan sind spät, aber gut gestartet.

Foto: ks

ren für mich gleichzeitig Start- und in dieser Situation auch Überlebenskapital». Das Verhältnis zu diesen für die ganze Anlage ausserordentlich wichtigen Kunden, liegt ihm natürlich am Herzen und darum findet er an der vergangenen, schwierigen Situation sogar noch eine gute Seite: «Dadurch, dass wir bis anfangs Juni praktisch unter uns waren, konnte ich sie gut kennenlernen und hatte auch die Möglichkeit, für sie fast exklusiv da zu sein».

Das Team wächst fast täglich

Jetzt aber sind Roger Eberle und sein Team, welches bisher rekrutiert worden ist, bereit und bis in die Haarspitzen mo-

tiviert. Das ganze Areal präsentiert sich blitzsauber, aufgeräumt und für den grossen Ansturm, den man sich erhofft, gerüstet. Dadurch, dass er während drei Monaten nicht wusste, wann er loslegen kann, ist der Chef immer noch daran, seine Mitarbeitertruppe zu vergrössern: «Fast täglich führe ich Anstellungsgespräche, organisiere Schnuppertage und instruiere Leute auf den verschiedensten Posten». Wichtig sei, dass Bewerberinnen und Bewerber in jeder Beziehung flexibel sind, denn in diesem komplexen und extrem wetterabhängigen Betrieb könne nicht immer nach einem starren Einsatzplan gearbeitet werden,

gibt Eberle zu bedenken. Schon seit April fest dabei ist seine Stellvertreterin und rechte

Fortsetzung auf Seite 2

Aus dem Inhalt

Alles bereit.....	1–2
Info Gemeinderat	3–4
Unterstützung	4
Gratulationen	4
Politische Gemeinde	5–7
Kirchenzettel / Veranstaltungen	8

Fortsetzung von Seite 1

In der Rheinwiese gibt's jetzt das volle Programm

Hand Melanie Parpan. Mit der Ur-Feuerthalerin hat er gute drei Jahre an einer früheren Arbeitsstelle zusammengearbeitet: «Sie ist ein absoluter Gastro-Profi mit viel Erfahrung. Wir wissen beide, wie der andere tickt und darum sind wir auch schon ein eingespieltes Team». Ebenfalls fest angestellt sind zwei Praktikanten, die in der Freizeitanlage nun beide eine Attest-Lehre absolvieren werden: Eine junge Frau, als Hauswirtschaftspraktikerin und Abraham aus Eritrea, der zum Betriebspraktiker ausgebildet wird. Es ist dem früheren Küchenchef und Berufsschullehrer anzumerken, dass er sich freut, den jungen Leuten eine fundierte Ausbildung zu ermöglichen.

Ein «Problem» konnte das Team bisher allerdings noch nicht ganz lösen: Die Schwannenfamilie, die das Badi- und Campingareal auch als das Ihre betrachtet ist zwar herzig anzusehen, wegen den vier Jungen, können Mama-Schwan und Papa-Schwan jedoch ziemlich ungemütlich werden und zudem haben die Federfieber die Angewohnheit, ihr Geschäft dahin zu machen, wo vielleicht später ein Gast sein Badetuch auszubreiten gedenkt. Man werde auch hier eine Lösung finden, ist

Roger Eberle überzeugt und hofft insgeheim, dass sich die Tiere mit einem etwas weniger grossen Areal zufrieden geben, wenn die Badi gut besucht ist.

Viel Platz in der Badi und hohe Qualität im Restaurant RheinGenuss

Die aktuell geltenden Corona-Auflagen können in der ganzen Anlage problemlos umgesetzt werden. In den Sanitär-Gebäuden sorgt ein System mit Magnettäfelchen dafür, dass jeder weiss, ob er eintreten kann, oder sich noch einen Moment gedulden muss. Desinfektionsstationen an allen sensiblen Orten sind eingerichtet und die gesamte Liegefläche lässt bei einer Vorgabe von 10 Quadratmetern pro Person rund 2000 Gäste zu, was auch bei schönstem Sommerwetter genügen sollte. Es wird dann auch nicht Eberles Aufgabe sein, die Abstände zwischen den Badenden zu kontrollieren: «Alle Vorgaben werden auf der Webseite und wo nötig mittels Anschlägen kommuniziert und ich bin sicher, dass sich die Gäste daran halten werden».

Im Restaurant RheinGenuss sind die vorgeschriebenen Hygiene-Vorgaben zurzeit noch am ehesten ersichtlich: Es hat weniger Tische drinnen und auch auf der wunderschönen Terrasse mit dem einmaligen Ausblick auf den Rhein sind sie mit dem vorgeschriebenen Abstand aufgestellt und daher weniger zahlreich. Tischtücher und andere Dekorationen fehlen weitgehend und das Essen holt der Gast tagsüber selber, sobald er aufgerufen wird. Die fehlenden Tischtücher und der Tages-Self-Service würden mindestens während der Badesaison so bleiben, sagt der Pächter: «In der Hochsaison, wenn's so richtig brummt, sind wir einfach ein Badi-Restaurant, wo es schnell und effizient gehen muss.» Im Herbst hingegen soll dann richtig aufgedeckt und ein gediegenes Ambiente geschaffen werden. Im Sommer wird



Auch den Campingfreunden, ob Dauercamper oder Touristen, steht die Freizeitanlage Rheinwiese wieder zur Verfügung.

eine nicht allzu umfangreiche Karte angeboten, die auch bei grossem Ansturm gut bewältigt werden kann. Zusätzlich gibt's jeweils einen Tages-Hit, am Tag dieses Gespräches war dies Salmibocca mit Risotto und Gemüse. «Wir werden sehen, welches die Bedürfnisse der Gäste sind und uns im Rahmen unserer Möglichkeiten anpassen und weiterentwickeln», verspricht Eberle. Zur Entlastung des Restaurantbetriebes wurde auch ein Kiosk eingerichtet, wo unter anderem kalte Getränke, Glace und Kaffee erhältlich sein werden. In einem Bereich werden keinesfalls Kompromisse gemacht: «Die Qualität muss und wird stimmen, unabhängig davon, ob wir viel oder wenig Gäste haben». Die bisherigen Rückmeldungen seien durchwegs positiv gewesen trotz vollem Haus über die Fronleichnam-Festtage. Die Bankette, die man unter Corona-Auflagen habe durchführen können, seien ebenfalls prima abgelaufen und ein paar Stammgäste dürfe er zudem bereits regelmässig begrüssen, freut er sich.

Die Badesaison wird verlängert

Nun hofft Roger Eberle auf einen langen und schönen Sommer um zumindest einen Teil des verpassten Umsatzes zurück zu holen. Die Aussichten sind gut, denn der derzeitige Buchungsstand auf dem Campingplatz ist ausgezeichnet. Die Badesaison wird zudem bis Ende September verlängert, das Restaurant RheinGenuss soll möglichst bis an Weihnachten offen bleiben: «Wir werden nach der Hauptsaison nicht nur ein schönes Restaurant mit einem gediegenen Ambiente und sehr gutem Essen sein. Auch für Gruppen, Vereine, Familienfeste und Weihnachtssessen werden wir da sein und freuen uns darauf, schöne Bankette anbieten zu können».

Man merkt Pächter Eberle und seiner Stellvertreterin Melanie Parpan an, dass sie jetzt nicht nur loslegen müssen, sondern auch wollen. Sie freuen sich auf die Herausforderung und sind in jeder Beziehung bereit. Daran ändern auch die zahlreichen, langen Arbeitstage nichts.



Der Chef am Steuer: Pächter Eberle mit Praktikant Abraham.

Foto: zvg

**Alle Briefkästen in
Feuerthalen und
Langwiesen erreichen?**

Mit einer Beilage im
Feuerthaler Anzeiger.

www.feuerthaleranzeiger.ch

Dalle Feste
Sanitär

*Ihr Partner für sanitäre
Anlagen und Service-Arbeiten!*

Fabio Dalle Feste

Zürcherstrasse 116
8245 Feuerthalen
Mobile 078 710 17 84
E-mail dallefeste@bluewin.ch

www.meinekosmetikerin.ch

Informationen aus dem Gemeinderat

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner

Rückbau der Strassenbeleuchtung auf der Kantonsstrasse zwischen Feuerthalen und Langwiesen.

Im Spätsommer 2019 orientierte das Tiefbauamt die Gemeinde Feuerthalen, dass die in die Jahre gekommene öffentliche Beleuchtung an der Haupt- bzw. Diessenhoferstrasse im unbebauten Abschnitt zwischen Feuerthalen und Langwiesen gemäss Beleuchtungsreglement des Kantons Zürich und analog der Vorgehensweise im ganzen Kantonsgebiet zurückgebaut, sprich demontiert wird. Der Gemeinderat suchte nach dieser Ankündigung mehrfach das Gespräch mit den Kantonsvertretern und suchte nach Alternativen zum Totalrückbau. Aufgrund der Tatsache, dass es sich um eine Kantonsstrasse handelt, erwiesen sich diese als nicht realistisch und konnten nicht weiterverfolgt werden. Mit GRB 2019-125 vom 9. September 2019 lehnte es der Gemeinderat primär aus ökologischen, aber auch aus ökonomischen Gründen ab, die 17 betroffenen Kandelaber zu übernehmen, auf eigene Kosten zu betreiben, zu unterhalten sowie gegebenenfalls zu einem späteren Zeitpunkt zurückzubauen. Der Gemeinderat hat Sie im Feuerthaler Anzeiger Nr. 21 vom 25. Oktober darüber informiert.

An der Gemeindeversammlung vom 22. November 2019 wurden zu dieser Thematik zwei Anfragen gemäss §17 GG gestellt, welche durch den Gemeinderat beantwortet wurden. Diese Antworten wurden durch das Tiefbauamt des Kantons Zürich vollumfänglich bestätigt.

In der Folge wurden Unterschriften gesammelt und dem Gemeinderat eine Petition mit 170 Unterschriften eingereicht. Darin wurde der Gemeinderat aufgefordert, einen Vorschlag für den Erhalt der öffentlichen Beleuchtung an der Staatsstrasse zwischen Feuerthalen und Langwiesen (Diessenhofer-

Hauptstrasse) auszuarbeiten und diesen an der Gemeindeversammlung vom 5. Juni 2020 zu präsentieren. Die Gemeindeversammlung vom 5. Juni 2020 fiel leider der Coronapandemie zum Opfer, weshalb wir Sie auf diesem Wege umfassend informieren.

Die Petition war für den Gemeinderat Anlass, die Entscheidung vom 9. September 2019 nochmals gründlich zu überprüfen. Insbesondere wurden mögliche Varianten für einen Erhalt der Beleuchtung ausgelotet und die finanziellen Folgen abgeklärt. Weitere Verhandlungen mit dem Kanton erbrachten erneut keine neuen Erkenntnisse. Für einen Weiterbetrieb der 17 Beleuchtungskörper im betroffenen Strassenabschnitt kamen schliesslich drei Optionen in Frage:

- a) Erhalt der vorhandenen Kandelaber mit bestehenden Leuchtkörpern
- b) Erhalt der vorhandenen Kandelaber, jedoch mit Umrüstung auf LED-Leuchtkörper
- c) Totalersatz der Kandelaber inkl. Umrüstung auf LED-Leuchtkörper

Die Kosten für die einzelnen Varianten belaufen sich zwischen 25'000 (Var. A) und CHF 56'000 (Var. C). Die Variante B erweist sich aufgrund des von der Gemeinde verfolgten Beleuchtungskonzepts als sinnvollste Option und ist auf rund CHF 43'000 veranschlagt. Bei allen Varianten sind jedoch die Kosten für einen späteren Rückbau nicht beinhaltet, welche für die 17 Kandelaber hochgerechnet mit rund CHF 50'000 beziffert werden können.

Für den Gemeinderat jedoch besonders bedeutsam sind die aktuellen Bestrebungen von Umweltorganisationen, welche aus Überlegungen des Artenschutzes innerhalb eines Zeitraums von 10 Jahren die Strassenbeleuchtungen entlang von Gewässern und ausserhalb von überbauten Gebieten gänzlich verbieten wollen. Mit einem Rückbau muss deshalb mittelfristig unabhängig vom Ent-

scheid des Gemeinderats sowieso gerechnet werden. Schon heute aber sind die ökologischen Vorgaben des Bundes zu berücksichtigen. Diese besagen, dass Lichtemissionen gemäss Artikel 11 Abs. 1 des Umweltschutzgesetzes (USG) mit Massnahmen an der Quelle zu begrenzen sind. Es ist unbestritten, dass helle Lichtquellen in einer ansonsten dunklen Umgebung negative Auswirkungen auf die Menschen, aber auch auf Flora und Fauna haben oder diese zumindest beeinflussen. Verschiedene empirische Studien belegen dies eindeutig. Menschen können sich zu ihrem eigenen Schutz zurückziehen, für Tiere und die Pflanzenwelt jedoch besteht diese Option nur bedingt bzw. gar nicht. Potenziell am stärksten betroffen sind dabei nacht- oder dämmerungsaktive Tiere. Deren Fähigkeit, sich in einer bestimmten Umgebung orientieren zu können, wird durch künstliches Licht massiv beeinflusst. Gemeinden müssen sich deshalb gemäss USG bewusst mit Beleuchtung bzw. der Dunkelheit auseinandersetzen, mit Licht und Energie haushälterisch umgehen und Lichtemissionen wo immer möglich vermindern. Der Entscheid des Gemeinderats trägt diesem Auftrag Rechnung.

Auch die Frage der Sicherheit galt es bei der Prüfung des Sachverhalts zu berücksichtigen. Bei der Sicherheit ist grundsätzlich zwischen objektiver Sicherheit (Delikte wie Raubüberfälle, Körperverletzungen oder Einbrüche) und dem subjektiven Sicherheitsempfinden zu unterscheiden. Letzteres kann je nach Bevölkerungsgruppe sehr verschieden sein.

Nach Abwägung aller Argumente kommt der Gemeinderat zum Schluss, dass es weder aus ökonomischen noch aus ökologischen oder sicherheitstechnischen Gründen Sinn macht, die Beleuchtung entlang des unbebauten Abschnitts der Haupt-/ Diessenhoferstrasse zwischen Feuerthalen und Langwiesen zu erhalten. Er hält

deshalb mit GRB 2020-86 vom 8. Juni 2020 an seinem Entscheid vom 9. September 2019 (GRB 2019-125) fest und verzichtet auf eine kommunale Übernahme der 17 Kandelaber der kantonalen öffentlichen Beleuchtung entlang dieses Strassenabschnitts. Gleichzeitig soll aber geprüft werden, ob bei den Ein-/Ausfahrten der Freizeitanlage bzw. des Ruderclubs eine unabhängige Lichtquelle installiert und damit dem Grundsatz «Beleuchten wo es Licht braucht» nachgekommen werden kann.

Wasserqualität in Feuerthalen

Das Trinkwasser wird durch das Kantonale Labor Zürich in regelmässigen Abständen geprüft. Den letzten Ergebnisbericht hat der Gemeinderat am 28. Mai 2020 erhalten. Bei den drei kleineren Quellen (Langwiesen 1 – 3) wurden teils leichte Überschreitungen der Grenzwerte festgestellt, weshalb diese schon seit geraumer Zeit nicht mehr an die Wasserversorgung Feuerthalen angeschlossen sind und dieses Quellwasser zurück in den Boden fliesst. Bei den Quellen Kohlfirshalden und Bürgermösli, sowie beim Grundwasserpumpwerk an der Oberen Rheingasse wurden keine Überschreitungen der Grenzwerte festgestellt. Das Trinkwasser in Feuerthalen und Langwiesen ist von bester Qualität und darf ohne Bedenken getrunken werden.

Sanierung Friedhofgebäude

An der Gemeindeversammlung vom 23. November 2019 wurde der Gemeinderat durch die Stimmbevölkerung beauftragt die Erneuerung des Friedhofgebäudes an die Hand zu nehmen. Zwischenzeitlich wurde das Vorprojekt baureif ausgearbeitet und das Baugesuch bewilligt. Die Umbauarbeiten können nun Ende Juni 2020 beginnen und sollen bis Ende Jahr abgeschlossen werden.

Fortsetzung von Seite 3

Informationen aus dem Gemeinderat

Hallenbad – Reduktion der Nutzungsgebühren

Ab Mitte März wurden neben anderen Einrichtungen auch die Schwimmbäder als Massnahme zur Bekämpfung des Coronavirus (COVID-19) ge-

schlossen. Da die Benutzerinnen und Benutzer keine Schuld für den Ausfall der Lektionen treffen, schien es angebracht auch die Tarife für die Nutzung des Hallenbads Stumpfenboden im Schuljahr 2019/2020 zu re-

duzieren. Der Gemeinderat genehmigte diese Gebührenreduktion und nahm einen entsprechenden Ertragsausfall von rund CHF 20'000 zur Kenntnis.

Und zum Schluss nochmals ein Aufruf im Zusammenhang mit der Corona-/Covid19-Thematik: Halten Sie sich an die Vorgaben und Empfehlungen

des Bundesrates und der kantonalen Stellen. Nur durch Eigenverantwortung können wir eine zweite Welle vermeiden. Bitte beachten Sie auch die Informationen auf www.feuerthalen.ch.

Bleiben Sie gesund.

Ihr Gemeindepräsident
Jürg Grau

Gemeinnütziger Ortsverein

Corona-Krise: Unterstützung für Betroffene in Not

Aufgrund der Corona-Krise befinden sich auch in unserer Gemeinde Menschen in einer akuten Notlage.

Beim Gemeinnützigen Ortsverein Feuerthalen kann von

Einwohnern der Gemeinde ein Gesuch für eine Überbrückungsleistung gestellt werden.

Dank geleisteten Spenden können wir Personen, die un-

mittelbar von Einkommenseinbussen aufgrund der Corona-Krise betroffen sind, mit einmalig, max. Fr. 500 unterstützen.

Das Gesuchsformular ist auf der Gemeindekanzlei oder bei der Präsidentin Ursula Sauter: ursula.sauter@shinternet erhältlich, im Internet unter www.feuerthalen.ch/Gesellschaft/Vereine

Gemeinnütziger Ortsverein abrufbar.

Geldspenden nehmen wir gerne auf dem Konto CH58 0900 0000 8200 1130 0 Gemeinnütziger Ortsverein Feuerthalen entgegen.

Ursula Sauter,
Gemeinnütziger Ortsverein Feuerthalen

Herzlichen
Glückwunsch!



Der Feuerthaler Anzeiger gratuliert:

- ❁ **Frau Hermine Maag-Bach** wohnt an der Schützenstrasse 19 in Feuerthalen. Frau Maag wurde am 27.6.1935 geboren. Die Jubilarin darf daher am 27. Juni 2020 ihren 85. Geburtstag feiern.
- ❁ **Frau Maria Kiefer-Holzherr** ist am Kirchweg 91 in Feuerthalen wohnhaft. Frau Kiefer wurde am 29.6.1940 geboren und darf daher am 29. Juni 2020 ihren 80. Geburtstag feiern.
- ❁ **Erika und Bernhard Bergauer-Schuler** sind an der Bahnstrasse 23 in Langwiesen zu Hause. Das Paar hat sich am 8.7.1955 das Ja-Wort gegeben. 65 Jahre später, am 8. Juli 2020 dürfen die Jubilare nun ihre Eiserne Hochzeit feiern.

Die Redaktion des Feuerthaler Anzeigers gratuliert allen Jubilarinnen und Jubilaren, natürlich auch denjenigen welche keine Veröffentlichung möchten und wünscht ihnen für die Zukunft von allem das Beste!

Dä Alice und äm Fredi Weber

herzlich gratulation

zur **Goldigä Hochzeit** am 4. Juli.

Da wünscht eu vo ganzem Herzä eui Gerda.

Altpapier- und Altkartonsammlung

Am **Samstag, dem 27. Juni** findet die Altpapiersammlung in Feuerthalen und Langwiesen statt. **Wir sammeln Papier und Karton getrennt.** Altpapier und Altkarton sind getrennt und sauber gebündelt (keine Plastikschnüre, keine Strümpfe) am Strassenrand bis spätestens 8.00 Uhr (Sammeltag) bereitzustellen.

Nicht zur Sammelware gehören:

- Plastik- und Papiertragtaschen
- Metallklammern
- Getränkepackungen, Tetrapackungen
- plastifizierte Prospekte und Verpackungen
- alle Materialien ausser Papier und Karton
- Waschmittelpackungen
- Abfallsäcke
- Abfall generell
- Styropor

Altpapierbündel, welche die oben genannten Materialien enthalten, und andere Gegenstände und Materialien werden **nicht mitgenommen!**

Sollte Ihr Altpapier bis 18.00 Uhr nicht abgeholt worden sein, oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an Luca Orlandi Tel. 079 425 10 04.

Herzlichen Dank

Pfadiabteilung
Feuerthalen



Bauamt

Ersatz Wasser- und Stromleitungen / Bahnhofstrasse (Privatstrasse ab Haldenweg) in Feuerthalen. Ersatz Wasser-Verbindungsleitung Klusweg / Untere Rheingasse in Feuerthalen. Ersatz Kanalisationsleitung, Knoten Feldstrasse / Rütenenweg, in Feuerthalen



Gemeinde Feuerthalen

Im Rahmen der laufenden Instandhaltungen der Werkleitungen in der Gemeinde Feuerthalen, werden in diesem Jahr unter anderem die Wasserleitungen in der Bahnhofstrasse (Privatstrasse ab Haldenweg) und die Verbindungsleitung zwischen Untere Rheingasse und Klusweg erneuert. In Bereich Bahnhofstrasse wird auch das Stromtrasse erneuert.

Im Kreuzungsbereich Rütenenweg / Feldstrasse wird eine Haltung der Kanalisationsleitung ersetzt.

Mit den Bauarbeiten wird an der Bahnhofstrasse ab 29. Juni 2020 begonnen. Die anderen Baustellen beginnen im August resp. September.

Verkehrsbehinderungen, kurzzeitige Sperrungen und Umleitungen während den Bauarbeiten sind nicht zu vermeiden. Die direkt betroffenen Anwohner werden frühzeitig über die Arbeiten informiert. Die Zugänglichkeit zu Fuss ist für die Anwohner jederzeit möglich.

Für weitere Sanierungsarbeiten an Werkleitungen und Strassen in der Gemeinde, folgen separate Schreiben an die Direktbetroffenen und Inserate im Feuerthaler Anzeiger.

Wir bitten die Anwohner und Verkehrsteilnehmer um Ihr Verständnis.

8245 Feuerthalen, 26. Juni 2020

Gemeinderat Feuerthalen

Bauamt

Bauprojekt



Gemeinde Feuerthalen

D’Ascanio Susanne und Tonino, Lindenbuckstrasse 8, 8245 Feuerthalen; Sanierung EFH, Anbau Wintergarten, Gartenumgestaltung mit Unterstand und Gerätehaus, Erstellen von Sichtschutzwänden unterbrochen durch Bepflanzungen, Wohnzone 1.6, Assek.-Nr. 61, Kat.-Nr. 1679, Höhenstrasse 7, 8245 Feuerthalen;

Die Pläne liegen in der Gemeinderatskanzlei Feuerthalen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an gerechnet, zur Einsicht auf.

Begehren um die Zustellung von baurechtlichen Entscheidungen sind innert 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an gerechnet, bei der Baubehörde (Gemeinderat) schriftlich zu stellen. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314–316 PBG).

8245 Feuerthalen, 26. Juni 2020

Gemeinderat Feuerthalen

Bauamt

Schneiden von Bäumen und Sträuchern



Gemeinde Feuerthalen

(§ 14, 16, 17 Strassenabstands-Verordnung)

In das Strassengebiet hineinragende Bäume und Sträucher beeinträchtigen in Kurven und bei Einmündungen die Sicht und sind verkehrsgefährdend. Entlang von öffentlichen und privaten Strassen, Plätzen, Rad- und Fusswegen, sowie allen gesetzlich erforderlichen Zugängen (z.B. für die Feuerwehr, Kehrmaschine, Notfallfahrzeuge, etc.) **sind die Pflanzen ständig auf die Grenze zurückzuschneiden.**

Der freibleibende Lichtraum über **Strassen** hat **4,5 Meter** und bei **Wegen** **2,5 Meter** zu betragen.
Dies gilt auch entlang von Trottoirs.

In den Übersichtsbereichen von Kurven, Ein- und Ausfahrten müssen die Pflanzen auf 80 cm Höhe zurückgeschnitten werden.

Strassenbezeichnungen, Signalisationen und Hausnummern müssen gut lesbar sein. Ausserdem sind auch Hydranten und Strassenlaternen freizuschneiden.

So kann das Unfallrisiko reduziert werden!

Die Verkehrsteilnehmer sind den Grundeigentümern dankbar, wenn die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestmasse, im Lichtraum und in Übersichtsbereichen, eingehalten werden. Werden die Mindestmasse nicht eingehalten, ist das Bauamt der Gemeinde Feuerthalen verpflichtet, die säumigen Grundeigentümer zu mahnen oder allenfalls den Pflanzenrückschnitt auf Kosten der Grundeigentümer zu veranlassen.

Termin: 17. Juli 2020

Vielen Dank für Ihre Bemühungen und Ihr Verständnis.

8245 Feuerthalen, 26. Juni 2020

Bauamt Gemeinde Feuerthalen

gib deiner Freizeit

DEIN Gesicht!



Die nächsten Termine des Schülertreffs Moskito für die Feuerthaler und Langwieser Oberstufenschülerinnen und Oberstufenschüler:

Datum	Zeit	Anlass
26. Juni	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
03. Juli	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
10. Juli	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff

Die speziellen Anlässe werden im Voraus den SchülerInnen bekannt gegeben! Bei Fragen: Nina Böni, 079 937 45 80, nina.boeni@stsh.ch
Ort: Schülertreff, Turnhalle Spilbrett
jash.ch/moskito
Die Jugendlichen von Feuerthalen und Langwiesen sind herzlich zu **allen** Aktivitäten der Jugendarbeit Schaffhausen eingeladen!

Rechnungsprüfungskommission – Ersatzwahl

Ersatzwahl eines Mitglieds der RPK Feuerthalen

für den Rest der Amtsdauer 2018–2022

Publikation stille Wahl

Auf die Ausschreibung der Ersatzwahl für ein Mitglied der Rechnungsprüfungskommission (RPK) Feuerthalen vom 24. Januar 2020 ist dem Gemeinderat als wahlleitender Behörde innert der ersten 40-tägigen Frist folgende Person als gültige Kandidatur vorgeschlagen und publiziert worden:

- **Rohner Lukas, Geburtsjahr 1988, von Reute (AR), wohnhaft in Feuerthalen**

Nach Ablauf der mit Veröffentlichung des Wahlvorschlags vom 20. März 2020 angesetzten Nachfrist von 7 Tagen (§ 53 GPR) sind keine weiteren Wahlvorschläge eingegangen und der vorliegende Wahlvorschlag wurde nicht zurückgezogen. In Anwendung von Art. 7 der Gemeindeordnung Feuerthalen und § 54 des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR) sind damit die Voraussetzungen für eine stille Wahl erfüllt.

Mit GRB 2020-93 vom 22. Juni 2020 erklärte der Gemeinderat Feuerthalen als Mitglied der RPK Feuerthalen für den Rest der Amtsdauer 2018–2022 als gewählt:

Rohner Lukas, Geburtsjahr 1988, wohnhaft in Feuerthalen

Gegen diesen Beschluss kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung **innert 5 Tagen**, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen beim Bezirksrat Andelfingen, 8450 Andelfingen, erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung erhalten.

8245 Feuerthalen, 26. Juni 2020

Die wahlleitende Behörde
GEMEINDERAT FEUERTHALEN

Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Baubewilligungen

Es haben unter Auflagen und Bedingungen eine Baubewilligung erhalten:

- Simone und Axel Girod, Erstellen eines Fahrradunterstandes, Assek.-Nr. 1069, Kat.-Nr. 2376, Vogelsangstrasse 105a, 8246 Langwiesen;
- Margrit und Markus Späth, Gartenumgestaltung, Erstellen einer Gartenlounge mit Sichtschutz und Ersatz best. Gartenhaus, Assek.-Nr. 428, Kat.-Nr. 2363, Kirchstrasse 26, 8245 Feuerthalen;
- Rita und Ralph Widmer, Erstellen eines Gartenhauses mit Kaminofen, Ersatz der best. Hecke durch Sichtschutzwände, Assek.-Nr. 662, Kat.-Nr. 2842, Oehningerstieg 4, 8246 Langwiesen;
- BEM – Liegenschaften AG, Rüdigerstrasse 45, 8045 Zürich, Erstellen eines Balkons an der Westseite, Assek.-Nr. 376, Kat.-Nr. 2216, Zürcherstrasse 114, 8245 Feuerthalen;
- Politische Gemeinde Feuerthalen, Sanierung Polizeiposten, Kat.-Nr. 2321, Assek.-Nr. 207 Schützenstrasse 2, 8245 Feuerthalen;
- Coop Immobilien AG, Industriestrasse 109, 9200 Gossau, Erstellen Sonnenschutzkonstruktion bei Restaurant Terrasse, Assek.-Nr. 926, Kat.-Nr. 2971, Schützenstrasse 30, 8245 Feuerthalen;
- Hans Hermann, Le Chemin de Morat 37, 1095 Lutry, Neubau Mehrrfamilienhaus, Kat.-Nr. 2121, Zürcherstrasse, 8245 Feuerthalen;
- Femron AG, Podestvergrößerung im Rampenbereich, Podest für Aussenkühlgerät, Assek.-Nr. 282, Kat.-Nr. 2099, Stadtweg 24, 8245 Feuerthalen;
- Maria und Fabian Gasser, Ausbau Dachgeschoss inkl. Dachsanierung, Einbau Dachflächenfenster, Assek.-Nr. 139, Kat.-Nr. 39, Rheingutstrasse 7, 8245 Feuerthalen;
- Hans Rüfenacht, Uhwieserstrasse 15, 8245 Feuerthalen, Neuer Wasseranschluss, Assek.-Nr. 409, Kat.-Nr. 2092, Obere Rheingasse 12, 8245 Feuerthalen;
- Politische Gemeinde Feuerthalen, Sanierung Polizeiposten Ergänzungsbewilligung 1, Assek.-Nr. 207, Kat.-Nr. 2321, Schützenstrasse 2, 8245 Feuerthalen;
- Dejan Stanojlovic, Erstellen eines Aussenparkplatzes sowie ein direkter Kellerzugang, Assek.-Nr. 430, Kat.-Nr. 1688, Kirchstrasse 22, 8245 Feuerthalen;
- Natalia und Kristian Antonucci, Bahnhofstrasse 77, 8245 Feuerthalen, Sanierung EFH, Einbau Dachflächenfenster sowie erstellen eines Terrassenausganges, Assek.-Nr. 404, Kat.-Nr. 289, Uhwieserstrasse 25, 8245 Feuerthalen;
- Politische Gemeinde Feuerthalen, Sanierung Friedhofgebäude, Assek.-Nr. 406, Kat.-Nr. 670, Uhwieserstrasse 24.1, 8245 Feuerthalen;

Schule
Feuerthalen

Hallenbad-Öffnungszeiten in der Sommersaison

Endlich ist wieder die wärmere Jahreszeit angebrochen und man kann seine Freizeit vermehrt im Freien verbringen.

Darum bleibt auch das Hallenbad vom

**Sonntag, 28. Juni 2020 bis und mit
Sonntag, dem 18. Oktober 2020**

für die Öffentlichkeit geschlossen.

**Ab Mittwoch, 21. Oktober 2020 ist das Hallenbad
für die Öffentlichkeit wieder zugänglich.**

Wir wünschen Ihnen einen schönen, warmen Sommer mit viel Badewetter!

Ihre Schulpflege

Solar-Energie Anlagen und Solar-Carports aus dem Weinland



Der Spezialist in Ihrer Region:

Weber Metallbau GmbH
Buechbrunnenstrasse 2
8447 Dachsen
Tel. 052 647 40 60

**Weber
Metallbau**
www.webermetallbau.ch

Feuerthalen: Verkehrseinschränkungen an der Hauptstrasse durch Langwiesen ab 13. Juli 2020



Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Die 1,0 km lange Kantonsstrasse zwischen eingangs Langwiesen und der Kantonsgrenze Thurgau ist in einem schadhafte Zustand und muss instandgesetzt werden. Das kantonale Tiefbauamt erneuert deshalb die Randabschlüsse, die Fahrbahnränder, sämtliche Schachtabdeckungen sowie den Fahrbahnbelag. Örtlich werden die Strassenentwässerungsleitungen saniert. Zudem wird die Strassenbeleuchtung erneuert und den heutigen Standards angepasst. Weiter wird der Rad-/Gehweg rheinseitig und der Veloweg zwischen Altsbühlstrasse und Kantonsgrenze Thurgau instandgesetzt.

Die Bauarbeiten beginnen am Montag, 13. Juli, und dauern bis Freitag, 6. November 2020.

Die Ausführung der Bauarbeiten erfolgt in 100 bis 150 Meter langen Etappen. Es wird immer gleichzeitig an zwei Bauetappen gearbeitet. Der Verkehr wird mit Lichtsignalen einspurig durch die jeweils zwei Baubereiche geführt. Die in die Kantonsstrasse einmündenden Gemeindestrassen können in den jeweiligen Baubereichen nicht benutzt werden. Ebenfalls sind dann die Zufahrten zu den Liegenschaften nicht immer gewährleistet. Die betroffenen Anwohnenden werden von der Bauleitung direkt kontaktiert und bezüglich Ersatzparkplätze informiert.

Der Rad-/Gehweg kann in allen Bauetappen mit temporären Einschränkungen und Umleitungen passiert werden.

Für die Kehrtafelabfuhr innerhalb der Baubereiche wird durch die Bauunternehmung und die Gemeinde gesorgt.

Vierwöchige Vollsperrung in den Sommerferien 2021

Nach einem winterbedingten Arbeitsunterbruch von etwa drei Monaten werden im Frühjahr 2021 die restlichen Arbeiten in Angriff genommen. Für die abschliessenden Belagsarbeiten muss aus Gründen der Qualität und der Verkehrssicherheit die Hauptstrasse im ganzen Instandsetzungsabschnitt für sämtlichen Verkehr gesperrt werden. Diese Vollsperrung findet voraussichtlich vom 19. Juli bis 15. August 2021 statt. Wir werden Sie über den zweiten Teil der Bauarbeiten sowie die Vollsperrung mit einem separaten Flugblatt rechtzeitig informieren.



Wir danken für Ihr Verständnis. Bei Fragen und Anliegen steht Ihnen die Bauleitung, Raphael Maier, WBI Wüst Bauingenieure AG, Feuerthalen, Telefon 052 634 02 13, gerne zur Verfügung.

8245 Feuerthalen, 26. Juni 2020

Tiefbauamt
Strasseninspektorat
Unterhaltsregion III

D' Chile goht i d' Badi

am Sonntag, 5. Juli 2020, 10.00 Uhr
in der Freizeitanlage Rheinwiese.

Ökumenischer Badi-Gottesdienst für Gross und Klein

Gestaltung: Karin Marterer Palm und Marco Anders

Musikalische Begleitung: Marianne Knecht, Querflöten trio

Anschliessend: Apéro, ausgerichtet durch
die Gastronomie Rheinwiese

**Der Gottesdienst findet bei jedem Wetter
in der Badi statt!**
(Gedeckter Platz vorhanden)

Wir freuen uns auf unsere Feier
in besonderer Umgebung!



Tag der offenen Tür 4. Juli 2020

Wir laden Kunden, solche die es werden wollen,
Interessierte und Freunde
von Wirthlin Holzbau herzlich ein.

Von 10.00–16.00 Uhr
mit kleiner Festwirtschaft an der
Buechbrunnenstrasse 1 in Dachsen.

WIRTHLIN Holzbau



Wirthlin Holzbau GmbH
Buechbrunnenstrasse 1
8447 Dachsen

079 313 86 28
info@wirthlinholzbau.ch
www.wirthlinholzbau.ch

Umbau • Innenausbau • Treppen • Bedachungen • Böden

Gesucht 1- bis 2-Zimmer-Wohnung

Junger Rückkehrer, Nichtraucher, Student
sucht im Raum Feuerthalen per August/September
eine Wohnung die bezahlbar ist.

Tel. 079 445 66 53

Reformierte Kirche

Die Gottesdienste finden unter Einhaltung des Schutzkonzeptes und mit Einschränkungen statt.

Die Kirche ist Samstag und Sonntag geöffnet jeweils bis 17.00 Uhr. Das genauere Schutzkonzept ist auf unserer Homepage

(www.ref-feuerthalen.ch) und in unseren Schaukästen ersichtlich.

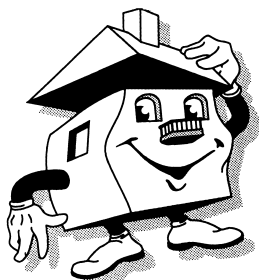
Es fährt kein Kirchenbus.

Sonntag, 28. Juni, 9.30 Uhr Gottesdienst, Pfarrer Beat Hächler
Organist Marc Neufeld

Sonntag, 5. Juli, 10.00 Uhr **Ökumenischer Badi-Gottesdienst**
in der Freizeitanlage Rheinwiese
Gestaltung: Karin Marterer Palm und
Marco Anders; Musikalische Begleitung:
Flötentrio mit Marianne Knecht

Heizungs- Anlagen

Sanitäre Installationen



**Huber
Bühler ag**

Tel. 052 630 26 66

Ebnatring 25
8207 Schaffhausen

SommerNachmittage

für Kinder von 5 bis 10 Jahren

Spiele, Theater, Basteln
mitmachen, zuhören, geniessen

13.–24. Juli 2020

täglich ausser Sa/So

jeweils **13.30–17.30 Uhr**

20 Franken pro Nachmittag

80 Franken pro Woche

wir freuen uns auf dich!

**ANET
am RHY**

Raum für SprachSpielKultur

Zürcherstrasse 13, Feuerthalen
www.sprachspielkultur.ch

Feuerthalen *engagiert*
engagiert

www.feuerthalen.ch

Römisch-katholische Kirche

Gottesdienste finden wieder statt, allerdings unter veränderten Rahmenbedingungen und in reduzierter Form, d. h. werktags wie gewohnt, sonntags bis auf Weiteres nur in Feuerthalen:

SO	28. Juni	9.30 Uhr	Eucharistiefeier in Feuerthalen.
MI	1. Juli	18.30 Uhr 19.00 Uhr	Rosenkranz in Feuerthalen, anschliessend Wort- und Kommunion-Gottesdienst.
DO	2. Juli	ab 9.15 Uhr 20.00 Uhr	Eltern-Kind-Singen in drei Gruppen in der katholischen Kirche in Feuerthalen. Einladung zur Kirchgemeindeversammlung (Rechnung und Ersatzwahlen) im kath. Pfarreizentrum, Schaffhauserstrasse 61, 8451 Kleinandelfingen.
FR	3. Juli	9.00 Uhr	Eucharistiefeier in Feuerthalen. Der Chirchekafi fällt aus.
SO	5. Juli	9.30 Uhr 10.00 Uhr	Die Eucharistiefeier in Feuerthalen fällt aus. D' CHILE GOHT I D' BADI Ökumenischer Badi-Gottesdienst in der Freizeitanlage Rheinwiese in Langwiesen. Gestaltung: Karin Marterer Palm und Marco Anders. Musikalische Begleitung: Marianne Knecht, Querflötentrio. Im Anschluss Apéro, ausgerichtet durch die Gastronomie Rheinwiese. Der Anlass findet bei jedem Wetter in der Badi statt, ein gedeckter Platz ist vorhanden.
MI	8. Juli	18.30 Uhr 19.00 Uhr	Rosenkranz in Feuerthalen, anschliessend Eucharistiefeier.

Nachhilfe und Coaching

Alle Fächer für Primar-, Sekundar-, Kantonsschüler und Auszubildende.

Erfahrene Lehrer mit langjähriger Praxis.

GRAMMATICUS, Zürcherstr. 8, 8245 Feuerthalen
www.grammaticus.ch / Tel. 052 533 45 14

Terminkalender Juni / Juli 2020

Tag	Datum	Zeit	Anlass	Ort	Veranstalter
SA	27. Juni	9:00	Altpapiersammlung	Feuerthalen/Langwiesen	Pfadi Feuerthalen
MI	1. Juli	11:30	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren – Abgesagt	Zentrum Kohlfirst	Kirchgemeinden Feuerthalen, Frauenverein & ProSenectute OV
MI	1. Juli	16:00	Spitex-Sprechstunde	Spitexbüro	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
MI	1. Juli	19:00	Tanz der 5 Rhythmen	Singsaal in der Sekundarschule Feuerthalen	Verena Holscher
FR	3. Juli	19:30	Generalversammlung TSF	Aula Schulhaus Stumpfenboden	Turn- und Sportverein Feuerthalen
MO	6. Juli	13:30	Treff «Gemeinsam statt einsam»	Reformiertes Kirchgemeindezentrum	
MO	6. Juli	17:00	Sprechstunde Gemeindepräsident (auf Voranmeldung)	Gemeindehaus Fürstengut	Gemeinderat
MI	8. Juli	9:00	«Müsli»-Treff in Feuerthalen	Zentrum Spilbrett	OK «Müsli»-Treff
MI	8. Juli	16:00	Spitex-Sprechstunde	Spitexbüro	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
MO	13. Juli	13:30	SommerNachmittage	ÄNET am RHY	ÄNET am RHY
DI	14. Juli		Mütter- und Väterberatung Feuerthalen	Kath. Pfarreizentrum	Zentrum Breitenstein Andelfingen
MI	15. Juli	16:00	Spitex-Sprechstunde	Spitexbüro	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
MI	22. Juli	9:00	«Müsli»-Treff in Feuerthalen	Zentrum Spilbrett	OK «Müsli»-Treff
MI	22. Juli	16:00	Spitex-Sprechstunde	Spitexbüro	Spitex Feuerthalen-Langwiesen

Aktuellster Veranstaltungskalender und Infos unter **www.feuerthalen.ch**

Änderungen und Ergänzungen an die Gemeinderatskanzlei (E-Mail kanzlei@feuerthalen.ch)